# DIN EN 13809:2003-06 (D/E/F)

## Tourismus-Dienstleistungen - Reisebüros und Reiseveranstalter - Terminologie; Dreisprachige Fassung EN 13809:2003

## Tourism services - Travel agencies and tour operators - Terminology; Trilingual version EN 13809:2003

## Services touristiques - Agences de voyage et voyagist es - Terminologie; Version trilingue EN 13809:2003

---

## Inhalt/Contents/Sommaire

Seite


Vorwort ....3

Einleitung ....4

1 Anwendungsbereich ....5

2 Allgemeine Terminologie ....5

3 Tourismus-Dienstleister ....12

4 Reiseveranstalter ....13

5 Reisebüro ....13

6 Reiseangebot ....13

7 Reisevertrag ....19

8 Reisepreis ....21

9 Reiseunterlagen ....22

Anhang A (informativ) Alphabetischer Index und Begriffsüber setzungen ....23

Nationaler Anhang NA (informativ) Deutscher alphabetischer Index ....28

Foreword ....3

Introduction ....4

1 Scope ....5

2 General terminology ....5

3 Provider of tourism services ....12

4 Tour operator ....13

5 Travel agency ....13

6 Travel offer ....13

7 Travel contract ....19

8 Travel price ..... 21

9 Travel documentation ..... 22

Annex A (informative) Alphabetical index and Dictionary ..... 23

Avant-propos ..... 3

Introduction ..... 4

1 Domaine d'application ..... 5

2 Terminologie générale ..... 5

3 Prestataire de services touristiques ..... 12

4 Voyagiste ..... 13

5 Agence de voyages ..... 13

6 Offre de voyages ..... 13

7 Contrat de voyage ..... 19

8 Prix du voyage ..... 21

9 Documents de voyage ..... 22

Annexe A (informative) Index alphabétique et dictionnaire ..... 23